

8.4.2014

A7-0094/77

Pozmeňujúci návrh 77

Amalia Sartori

v mene Výboru pre priemysel, výskum a energetiku

Správa

Vladko Todorov Panayotov

Spoločný podnik pre palivové články a vodík 2

COM(2013)0506 – C7-0256/2013 – 2013/0245(NLE)

A7-0094/2014

Návrh nariadenia

–

POZMEŇUJÚCE NÁVRHY EURÓPSKEHO PARLAMENTU*

k návrhu Komisie

NARIADENIE RADY

o spoločnom podniku pre palivové články a vodík 2

(Text s významom pre EHP)

* Pozmeňujúce návrhy: nový alebo zmenený text je vyznačený hrubou kurzívou; vypustenia sa označujú symbolom **■**.

RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie, a najmä na jej článok 187 a článok 188 ods. 1,

so zreteľom na návrh Európskej komisie,

so zreteľom na stanovisko Európskeho parlamentu,¹

so zreteľom na stanovisko Hospodárskeho a sociálneho výboru²,

keďže:

- (1) Verejno-súkromné partnerstvá v podobe spoločných technologických iniciatív boli pôvodne ustanovené v rozhodnutí Európskeho parlamentu a Rady č. 1982/2006/ES z 18. decembra 2006 o siedmom rámcovom programe Európskeho spoločenstva v oblasti výskumu, technického rozvoja a demonštračných činností (2007 – 2013)³.

¹ Ú. v. EÚ ... [stanovisko EP].

² Ú. v. EÚ ... [stanovisko HSV].

³ Ú. v. EÚ L 412, 30.12.2006, s. 1.

- (2) V rozhodnutí Rady 2006/971/ES z 19. decembra 2006 o osobitnom programe „Spolupráca“, ktorým sa vykonáva siedmy rámcový program Európskeho spoločenstva v oblasti výskumu, technického rozvoja a demonštračných činností (2007 – 2013)⁴, boli určené konkrétne verejno-súkromné partnerstvá, ktoré sa majú podporovať, vrátane verejno-súkromného partnerstva v špecifickej oblasti spoločnej technologickej iniciatívy pre palivové články a vodík.
- (3) V stratégii Európa 2020⁵ sa zdôrazňuje potreba vytvárať priaznivé podmienky pre investície do znalostí a inovácie s cieľom dosiahnuť inteligentný, udržateľný a inkluzívny rast v Únii. Európsky parlament aj Rada túto stratégiu podporili.
- (4) Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. **1291/2013** z 11. **decembra** 2013, ktorým sa zriaďuje program Horizont 2020 – rámcový program pre výskum a inováciu (2014–2020)⁶, má za cieľ dosiahnuť väčší vplyv na výskum a inováciu spojením rámcového programu Horizont 2020 a finančných prostriedkov súkromného sektora do verejno-súkromných partnerstiev v kľúčových oblastiach, kde výskum a inovácia môžu prispieť k širším cieľom Únie týkajúcim sa konkurencieschopnosti, **využiť súkromné investície** a pomôcť riešiť spoločenské výzvy. **Tieto partnerstvá by sa mali zakladať na dlhodobom záväzku, ktorého súčasťou je aj vyvážený príspevok všetkých partnerov, mali by niesť zodpovednosť za dosiahnutie svojich cieľov a byť v súlade so strategickými cieľmi Únie v oblasti výskumu, vývoja a inovácie. Riadenie a fungovanie týchto partnerstiev by malo byť otvorené, transparentné, účinné a efektívne a malo by ponúkať príležitosť zúčastniť sa širokému spektru zainteresovaných strán pôsobiacich v konkrétnych oblastiach.** Zapojenie Únie do týchto partnerstiev by mohlo mať formu finančných príspevkov do spoločných podnikov zriadených na základe článku 187 zmluvy podľa rozhodnutia č. 1982/2006/ES.

⁴ Ú. v. EÚ L 400, 30.12.2006, s. 86.

⁵ KOM(2010) 2020 v konečnom znení.

⁶ Ú. v. EÚ L 347, 20.12.2013, s. 104 [RP H2020].

- (5) V súlade s *nariadením* (EÚ) č. **1291/2013** a s *rozhodnutím* Rady **2013/743/EÚ z 3. decembra 2013**, ktorým sa zriaďuje osobitný program na vykonávanie programu Horizont 2020 (2014 – 2020)⁷, by sa mala poskytnúť ďalšia podpora spoločným podnikom zriadeným na základe rozhodnutia č. 1982/2006/ES za podmienok uvedených v rozhodnutí **Rady 2013/743/EÚ**.
- (6) Spoločný podnik pre palivové články a vodík založený nariadením Rady (ES) č. 521/2008 z 30. mája 2008, ktorým sa zakladá spoločný podnik pre palivové články a vodík⁸, ukázal potenciál vodíka ako nosiča energie a palivových článkov ako meničov energie poskytujúcich cestu pre ekologické systémy, ktoré znižujú emisie, zvyšujú energetickú bezpečnosť a stimulujú hospodárstvo. Pri priebežnom hodnotení spoločného podniku **pre palivové články a vodík**⁹ sa ukázalo, že slúžil ako platforma pre vytvorenie pevného partnerstva, pre získavanie verejných a súkromných finančných prostriedkov a silné zapojenie priemyslu, najmä malých a stredných podnikov. V nových cieľoch sa zohľadnilo aj odporúčané zvýšenie činností v oblasti výroby, skladovania a distribúcie vodíka. Oblasť jeho výskumu by sa preto mala aj naďalej podporovať s cieľom rozvíjať portfólio ekologických, efektívnych a nákladovo dostupných riešení až do okamihu ich uvedenia na trh.

⁷ Ú. v. EÚ **L 347, 20.12.2013, s. 965** [ŠP H2020].

⁸ Ú. v. EÚ L 153/1, 12.6.2008, s. 1 – 20, zmenené a doplnené nariadením Rady (EÚ) č. 1183/2011 zo 14. novembra 2011, Ú. v. EÚ L 302, 19.11.2011, s. 3 – 4.

⁹ Oznámenie Komisie Európskemu parlamentu, Rade, Európskemu hospodárskemu a sociálnemu výboru a Výboru regiónov „Partnerstvo v oblasti výskumu a inovácií“, KOM(2011) 572 v konečnom znení, 21.9.2011.

- (7) Pri pokračujúcej podpore programu výskumu v oblasti palivových článkov a vodíka by sa mali vziať do úvahy aj skúsenosti získané z činností spoločného podniku pre palivové články a vodík vrátane výsledkov jeho prvého priebežného hodnotenia a výsledkov odporúčaní zainteresovaných strán¹⁰, pričom táto podpora by sa mala poskytovať s použitím štruktúry a pravidiel, ktoré sú vhodnejšie pre daný účel, aby sa zvýšila efektívnosť a zabezpečilo zjednodušenie. Na tento účel by mal spoločný podnik pre palivové články a vodík 2 prijať rozpočtové pravidlá špecifické pre svoje potreby v súlade s článkom 209 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) č. 966/2012 z 25. októbra 2012 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Únie¹¹.
- (8) Iní členovia spoločného podniku pre **palivové články a vodík** ako Únia písomne vyjadrili svoj súhlas s výskumnými činnosťami v oblasti spoločného podniku **pre palivové články a vodík**, ktoré sa majú vykonávať v rámci štruktúry lepšie prispôsobenej povahe verejno-súkromného partnerstva. Je vhodné, aby iní členovia spoločného podniku pre palivové články a vodík 2 ako Únia písomne schválili stanovy uvedené v prílohe k tomuto nariadeniu.
- (9) Aby spoločný podnik pre palivové články a vodík 2 dosiahol svoje ciele, mal by poskytovať finančnú podporu, a to najmä vo forme grantov pre účastníkov určených na základe otvorených a súťažných výziev na predkladanie návrhov.
- (10) Príspevky od iných členov ako Únia alebo od ich zakladajúcich **alebo pridružených subjektov** by sa nemali obmedzovať na administratívne náklady spoločného podniku pre palivové články a vodík 2 a spolufinancovanie potrebné na vykonávanie výskumných a inovačných činností podporovaných spoločným podnikom pre palivové články a vodík 2.

¹⁰ „Trendy v investíciách, pracovných miestach a obrate v sektore palivových článkov a vodíka“ – výsledky konzultácií so zainteresovanými stranami: <http://www.fch-ju.eu/page/publications>.

¹¹ Ú. v. EÚ L 298, 26.10.2012, s. 84.

- (11) Ich príspevky by sa mali vzťahovať aj na ďalšie činnosti vykonávané inými členmi ako Únia alebo ich zakladajúcimi **alebo pridruženými subjektmi** uvedené v pláne ďalších činností. Aby sa získal náležitý prehľad o pákovom efekte, mali by tieto ďalšie činnosti predstavovať príspevok k širšej spoločnej technologickej iniciatíve pre **palivové články a vodík**.
- (11a) **Účastníkom alebo koordinátorom vybraných projektov sa môže stať akákoľvek oprávnená inštitúcia. Podľa osobitných politických požiadaviek alebo povahy a cieľov konkrétneho opatrenia uvedeného v pracovnom pláne sa môže vyžadovať, aby boli účastníci zakladajúcimi subjektami iného člena ako Únia v súlade s nariadením Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1290/2013, ktorým sa ustanovujú pravidlá účasti na programe Horizont 2020 – rámcový program pre výskum a inováciu (2014 – 2020) a pravidlá jeho šírenia¹².**
- (12) Skutočnosť, že príspevok Únie je vyšší ako príspevok iných členov ako Únia, je opodstatnená osobitosťou sektora palivových článkov a vodíka, najmä tým, že toto odvetvie je stále nerozvinuté, bez jasnej záruky návratnosti investícií a jeho hlavné prínosy sú spoločenského charakteru. S cieľom podnietiť širšiu reprezentatívnosť zoskupení, ktoré sú členmi spoločného podniku pre palivové články a vodík 2 a podporujú účasť nových zakladajúcich subjektov na spoločnej technologickej iniciatíve, by sa mal príspevok Únie rozdeliť do dvoch splátok, z ktorých druhá by sa vyplatila pod podmienkou splnenia dodatočných záväzkov, najmä zo strany nových zakladajúcich subjektov.

¹² Ú. v. EÚ L 347, 20.12.2013, s. 81 [PÚ H2020].

- (13) Pri posudzovaní celkového vplyvu spoločnej technologickej iniciatívy pre palivové články a vodík sa zohľadnia investície všetkých iných právnických osôb ako Únia, ktoré prispievajú k dosahovaniu cieľov spoločnej technologickej iniciatívy pre palivové články a vodík.
- Náklady, ktoré vzniknú všetkým právnickým osobám v súvislosti s ďalšími činnosťami nad rámec pracovného plánu spoločného podniku pre palivové články a vodík 2, ktoré prispievajú k dosahovaniu cieľov spoločného podniku pre palivové články a vodík by sa mali vykázat' po podpísaní dohôd o grantoch.*** Očakáva sa, že celkové investície vynaložené na spoločnú technologickú iniciatívu pre palivové články a vodík by mali dosiahnuť najmenej 665 miliónov EUR.
- (14) Účasť na nepriamych opatreniach, ktoré financuje spoločný podnik pre palivové články a vodík 2, by mala byť v súlade s nariadením (EÚ) č. 1290/2013. ***Spoločný podnik pre palivové články a vodík 2 by mal navyše zabezpečiť jednotné uplatňovanie týchto pravidiel na základe príslušných opatrení prijatých Komisiou.***
- (14a) ***Spoločný podnik pre palivové články a vodík 2 by mal na zabezpečenie otvorenosti, transparentnosti a na uľahčenie účasti využívať aj elektronické prostriedky spravované Komisiou. Výzvy na predkladanie návrhov vyhlasované spoločným podnikom pre palivové články a vodík 2 by sa preto mali uverejňovať aj na jednotnom portáli pre účastníkov, ako aj prostredníctvom iných elektronických prostriedkov šírenia v rámci programu Horizont 2020, ktoré spravuje Komisia. Spoločný podnik pre palivové články a vodík 2 by na účely začlenenia do elektronických systémov na podávanie správ a šírenie informácií v rámci programu Horizont 2020, ktoré spravuje Komisia, mal navyše poskytovať príslušné údaje okrem iného o návrhoch, uchádzačoch, grantoch a o účastníkoch vo vhodnom formáte a s periodicitou zodpovedajúcou povinnostiam Komisie v oblasti podávania správ.***

- (14b) ***Spoločný podnik pre palivové články a vodík 2 by mal pri klasifikácii činností technologického výskumu, vývoja výrobkov a demonštračných činností prihliadať na vymedzenia OECD týkajúce sa úrovne technologickej pripravenosti (TRL).***
- (15) Finančný príspevok Únie by sa mal spravovať v súlade so zásadou riadneho finančného hospodárenia a s príslušnými pravidlami nepriameho hospodárenia stanovenými v nariadení (EÚ, Euratom) č. 966/2012 a v delegovanom nariadení Komisie (EÚ) č. 1268/2012 z 29. októbra 2012 o pravidlách uplatňovania nariadenia (EÚ, Euratom) č. 966/2012¹³.
- (16) ***Na účely zjednodušenia by sa pre všetky zúčastnené strany malo znížiť administratívne zaťaženie. Nemalo by dochádzať k zdvojeným auditom, neprimerane rozsiahlej dokumentácii a neprimerane rozsiahlemu podávaniu správ.*** Audity prijímateľov finančných prostriedkov Únie podľa tohto nariadenia by sa mali uskutočňovať v súlade s nariadením (EÚ) č. 1291/2013.
- (17) Finančné záujmy Únie a iných členov spoločného podniku pre palivové články a vodík 2 by mali byť počas celého výdavkového cyklu chránené primeranými opatreniami vrátane predchádzania nezrovnalostiam, ich odhaľovania a vyšetrovania, vymáhania stratených, neoprávnene vyplatených alebo nesprávne použitých finančných prostriedkov a v prípade potreby vrátane administratívnych a finančných sankcií v súlade s nariadením (EÚ, Euratom) č. 966/2012.
- (18) Vnútny audítor Komisie by mal mať v súvislosti so spoločným ***podnikom pre palivové články a vodík 2*** také isté právomoci, aké vykonáva vo vzťahu ku Komisii.

¹³ Ú. v. EÚ L 362, 31.12.2012, s. 1.

(19) *Vzhľadom na osobitnú povahu a súčasné postavenie spoločných podnikov a s cieľom zabezpečiť kontinuitu so 7. rámcovým programom by sa spoločným podnikom malo naďalej udeľovať samostatné absolutórium. Odchylne od článku 60 ods. 7 a článku 209 nariadenia (EÚ, Euratom) č. 966/2012 by preto mal absolutórium za plnenie rozpočtu spoločného podniku pre palivové články a vodík 2 udeľovať Európsky parlament na základe odporúčania Rady. Na príspevok Únie na spoločný podnik pre palivové články a vodík 2 by sa preto nemali uplatňovať požiadavky v oblasti podávania správ ustanovené v článku 60 ods. 5, ale mali by sa čo najviac zosúladiť s požiadavkami, ktoré sa uplatňujú na orgány podľa článku 208 nariadenia (EÚ, Euratom) č. 966/2012. Audit účtov a zákonnosti a správnosti príslušných transakcií by mal vykonávať Dvor audítorov.*

(19a) *Spoločný podnik pre palivové články a vodík 2 by mal fungovať otvoreným a transparentným spôsobom, mal by svojim príslušným orgánom včas poskytovať všetky náležité informácie a mal by propagovať svoje činnosti, okrem iného prostredníctvom informačných aktivít a prostredníctvom šírenia informácií v radoch širokej verejnosti. Rokovací poriadok orgánov spoločného podniku by sa mal sprístupniť verejnosti.*

- (20) V súlade so zásadami subsidiarity a proporcionality stanovenými v článku 5 Zmluvy o Európskej únii ciele spoločného podniku pre palivové články a vodík 2 pri posilňovaní priemyselného výskumu a inovácie v celej únii nie je možné uspokojivo dosiahnuť na úrovni jednotlivých členských štátov, ale z dôvodu zamedzenia duplicite, zachovania kritického množstva a zabezpečenia optimálneho využitia verejných financií ich možno lepšie dosiahnuť na úrovni Únie. Toto nariadenie sa obmedzuje na minimum potrebné na dosiahnutie uvedených cieľov a nepresahuje rámec nevyhnutný na tento účel.
- (20a) Program Horizont 2020 by mal podporou synergií s európskymi štrukturálnymi a investičnými fondmi (EŠIF) prispieť k preklenutiu rozdielov v oblasti výskumu a inovácie v rámci Únie. Spoločný podnik pre palivové články a vodík 2 by sa preto mal usilovať nadviazať úzku súčinnosť s fondmi EŠIF, ktoré môžu špecificky pomôcť posilniť miestne, regionálne a národné výskumné a inovačné kapacity v oblasti spoločného podniku pre palivové články a vodík 2 a podporiť úsilie o inteligentnú špecializáciu.**
- (21) Spoločný podnik *pre palivové články a vodík* bol zriadený na obdobie do 31. decembra 2017. Spoločný podnik pre palivové články a vodík 2 by mal pokračovať v poskytovaní podpory pre program výskumu palivových článkov a vodíka **vykonávaním zostávajúcich činností, ktoré sa začali na základe nariadenia (ES) č. 521/2008, v súlade s nariadením (ES) č. 521/2008.** Prechod od spoločného podniku *pre palivové články a vodík* na spoločný podnik pre palivové články a vodík 2 by sa mal zosúladiť a zosynchronizovať s prechodom od siedmeho rámcového programu na rámcový program Horizont 2020, aby sa zabezpečilo optimálne využívanie finančných prostriedkov dostupných pre výskum. V záujme právnej istoty a jasnosti by sa preto nariadenie Rady (ES) č. 521/2008 malo zrušiť a mali by sa stanoviť prechodné ustanovenia.

(21a) *S ohľadom na celkový cieľ programu Horizont 2020, ktorým je dosiahnuť zjednodušenie a ucelenosť, by sa pri všetkých výzvach na predloženie návrhov v rámci spoločného podniku pre palivové články a vodík 2 mala zohľadňovať doba trvania rámcového programu Horizont 2020.*

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

Článok 1

Zriadenie

1. Na vykonávanie spoločnej technologickej iniciatívy pre palivové články a vodík sa zriaďuje spoločný podnik v zmysle článku 187 zmluvy (ďalej len „spoločný podnik pre palivové články a vodík 2“) **na obdobie do 31. decembra 2024. S cieľom zohľadniť trvanie rámcového programu Horizont 2020 sa výzvy na predkladanie návrhov v rámci spoločného podniku pre palivové články a vodík 2 vyhlásia najneskôr do 31. decembra 2020. V riadne odôvodnených prípadoch sa výzvy na predkladanie návrhov môžu vyhlásiť do 31. decembra 2021 .**
2. Spoločný podnik pre palivové články a vodík 2 nahrádza spoločný podnik pre palivové články a vodík založený nariadením Rady (ES) č. 521/2008 a je jeho nástupcom.
3. Spoločný podnik pre palivové články a vodík 2 predstavuje subjekt poverený vykonávaním verejno-súkromného partnerstva podľa článku 209 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) č. 966/2012¹⁴.

¹⁴ Ú. v. EÚ L 298, 26.10.2012, s. 1.

4. Spoločný podnik pre palivové články a vodík 2 má právnu subjektivitu. V každom členskom štáte Európskej únie má čo najširšiu právnu spôsobilosť, ktorá sa podľa právnych predpisov uvedených členských štátov priznáva právnickým osobám. Môže predovšetkým nadobúdať hnutel'ný a nehnuteľný majetok alebo s ním nakladať a môže vystupovať ako strana v súdnom konaní.
5. Sídlo spoločného podniku pre palivové články a vodík 2 je v Bruseli, Belgicko.
6. Stanovy spoločného podniku pre palivové články a vodík 2 sa uvádzajú v prílohe.

Článok 2

Ciele

1. Spoločný podnik pre palivové články a vodík 2 má tieto ciele:
 - a) prispievať k vykonávaniu nariadenia (EÚ) č. **1291/2013** ■ , a najmä časti **III** rozhodnutia **Rady** 2013/743/EÚ ■ ;
 - b) prispievať k cieľom spoločnej technologickej iniciatívy pre palivové články a vodík rozvojom silného, udržateľného a celosvetovo konkurencieschopného sektora palivových článkov a vodíka v Únii.
2. Jeho úlohy sú najmä:
 - znížiť výrobné náklady na systémy palivových článkov používané v dopravných aplikáciách a súčasne predĺžiť ich životnosť na úroveň, na ktorej budú schopné konkurovať konvenčným technológiám,
 - zvýšiť elektrickú účinnosť a životnosť rôznych palivových článkov používaných na výrobu energie a zároveň znížiť náklady na úroveň, na ktorej budú schopné konkurovať konvenčným technológiám,

- zvýšiť energetickú účinnosť výroby vodíka, **a to najmä** elektrolýzou vody **a z obnoviteľných zdrojov**, a súčasne znížiť **operačné a** kapitálové náklady tak, aby **kombinovaný systém výroby vodíka a premeny využívajúcej** systém palivových článkov bol schopný konkurovať alternatívam dostupným na trhu **■**,
- preukázať v rozsiahlom meradle uskutočniteľnosť používania vodíka na podporu začlenenia obnoviteľných zdrojov energie do energetických systémov, a to aj prostredníctvom jeho využívania ako konkurencieschopného média na skladovanie energie v prípade elektrickej energie vyrábanej z obnoviteľných zdrojov energie,
- **znížiť používanie „kritických surovín“ vymedzených EÚ, napríklad prostredníctvom používania zdrojov s nízkym alebo nulovým obsahom platiny a prostredníctvom recyklovania prvkov vzácnych zemín, prípadne zníženia ich používania alebo zabránenia ich použitiu.**

Článok 3

Finančný príspevok Únie

1. Maximálny príspevok Únie vrátane rozpočtových prostriedkov Európskeho združenia voľného obchodu (ďalej len „EZVO“) na pokrytie administratívnych a prevádzkových nákladov spoločného podniku pre palivové články a vodík 2 je **665** miliónov EUR, pričom:
 - a) najviac **570** miliónov EUR z neho zodpovedá príspevku viazanému v súlade s článkom 4 ods. 1,
 - b) najviac **95** miliónov EUR z neho zodpovedá ďalšiemu príspevku viazanému nad minimálnu sumu uvedenú v článku 4 ods. 1.

Príspevok sa vypláca z rozpočtových prostriedkov všeobecného rozpočtu Únie vyčlenených pre osobitný program na vykonávanie rámcového programu Horizont 2020, v súlade s príslušnými ustanoveniami článku 58 ods. 1 písm. c) bodu iv) a článkov 60 a 61 nariadenia (EÚ, Euratom) č. 966/2012 pre subjekty uvedené v článku 209 uvedeného nariadenia.

2. Podmienky finančného príspevku Únie sa stanovujú v dohode o delegovaní a v dohodách o ročných prevodoch finančných prostriedkov, ktoré sa uzatvoria medzi Komisiou v mene Únie a spoločným podnikom pre palivové články a vodík 2.
3. V dohode o delegovaní uvedenej v odseku 2 sa upravujú prvky uvedené v článku 58 ods. 3 a článkoch 60 a 61 nariadenia (EÚ, Euratom) č. 966/2012 a v článku 40 delegovaného nariadenia Komisie (EÚ) č. 1268/2012, a okrem iného aj tieto prvky:
 - a) požiadavky na príspevok spoločného podniku pre palivové články a vodík 2 v súvislosti s príslušnými ukazovateľmi výkonnosti uvedenými v prílohe II k **rozhodnutiu Rady 2013/743/EÚ**;
 - b) požiadavky na príspevok spoločného podniku pre palivové články a vodík 2 v súvislosti s monitorovaním uvedeným v prílohe III k **rozhodnutiu Rady 2013/743/EÚ**;
 - c) konkrétne ukazovatele výkonnosti týkajúce sa fungovania spoločného podniku pre palivové články a vodík 2;
 - d) postupy týkajúce sa poskytovania údajov potrebných na zabezpečenie toho, aby Komisia bola schopná plniť svoje povinnosti v oblasti šírenia a podávania správ, **okrem iného prostredníctvom jednotného portálu pre účastníkov, ako aj iných elektronických prostriedkov programu Horizont 2020 spravovaných Komisiou**;

- da) ustanovenia na účely uverejňovania výziev spoločného podniku pre palivové články a vodík 2 na predkladanie návrhov aj na jednotnom portáli pre účastníkov, ako aj prostredníctvom iných elektronických prostriedkov šírenia v rámci programu Horizont 2020, ktoré spravuje Komisia;*
- e) využívanie ľudských zdrojov a zmeny v tejto oblasti, predovšetkým nábor pracovníkov podľa funkčnej skupiny, platovej triedy a kategórie, zmeny zaradenia a všetky zmeny počtu zamestnancov.

Článok 4

Príspevky iných členov ako Únia

1. Iní členovia spoločného podniku pre palivové články a vodík 2 ako Únia poskytnú alebo zabezpečia, aby ich zakladajúce subjekty **alebo ich pridružené subjekty** poskytli celkový príspevok vo výške najmenej **380** miliónov EUR na obdobie vymedzené v článku 1.
2. Príspevok uvedený v odseku 1 tvoria:
 - a) príspevky do spoločného podniku pre palivové články a vodík 2 stanovené v článku 13 ods. 2 a v článku 13 ods. 3 písm. b) stanov uvedených v prílohe;
 - b) nepeňažné príspevky iných členov ako Únia alebo ich zakladajúcich subjektov alebo **ich pridružených subjektov** vo výške najmenej **285** miliónov EUR na obdobie vymedzené v článku 1 pozostávajúce z nákladov, ktoré im vznikli pri vykonávaní ďalších činností mimo pracovného plánu spoločného podniku pre palivové články a vodík 2, ktoré prispievajú k cieľom spoločnej technologickej iniciatívy pre palivové články a vodík. Tieto náklady možno podporovať aj z iných finančných programov Únie v súlade s platnými pravidlami a postupmi. V takýchto prípadoch financovanie Únie nenahrádza nepeňažné príspevky od iných členov ako Únia alebo ich zakladajúcich subjektov alebo **ich pridružených subjektov**.

Náklady uvedené v písmene b) nie sú oprávnené na finančnú podporu zo strany spoločného podniku pre palivové články a vodík 2. Príslušné činnosti sa stanovujú v ročnom pláne ďalších činností, v ktorom sa uvádza odhadovaná hodnota týchto príspevkov.

3. Iní členovia spoločného podniku pre palivové články a vodík 2 ako Únia každoročne do 31. januára oznamujú správnej rade spoločného podniku pre palivové články a vodík 2 hodnotu príspevkov uvedených v odseku 2, ktoré uhradili za jednotlivé predchádzajúce rozpočtové roky.
4. Na účely určenia hodnoty príspevkov uvedených v odseku 2 písm. b) a v článku 13 ods. 3 písm. c) stanov uvedených v prílohe sa náklady určujú podľa obvyklých postupov nákladového účtovníctva dotknutých subjektov, v súlade s platnými účtovnými štandardmi krajiny, kde je subjekt usadený, a platnými medzinárodnými účtovnými štandardmi/medzinárodnými štandardmi finančného výkazníctva. Náklady osvedčuje nezávislý externý audítor vymenovaný dotknutým subjektom. ***V prípade akejkol'vek neistoty v súvislosti s obsahom osvedčenia môže metódu určovania hodnoty overiť spoločný podnik pre palivové články a vodík 2. Na účely tohto nariadenia nepodliehajú náklady vyplývajúce z doplnkových činností auditu zo strany spoločného podniku pre palivové články a vodík 2 ani žiadneho orgánu Únie.***
5. Komisia môže ukončiť, úmerne znížiť alebo pozastaviť finančný príspevok Únie do spoločného podniku pre palivové články a vodík 2 alebo iniciovať postup likvidácie uvedený v článku 21 ods. 2 stanov uvedených v prílohe, ak uvedení členovia alebo ich zakladajúce subjekty ***alebo ich pridružené subjekty*** neposkytujú príspevky uvedené v odseku 2, alebo ich poskytujú len sčasti či neskoro. ***Rozhodnutie Komisie nebráni tomu, aby sa uhradili oprávnené náklady, ktoré už členovia vynaložili do oznámenia rozhodnutia spoločnému podniku pre palivové články a vodík 2.***

Článok 5

Rozpočtové pravidlá

Bez toho, aby bol dotknutý článok 12, spoločný podnik pre palivové články a vodík 2 prijíma svoje osobitné rozpočtové pravidlá v súlade s článkom 209 nariadenia (EÚ, Euratom) č. 966/2012 a nariadením (EÚ) č. ... [delegované nariadenie o vzorovom nariadení o rozpočtových pravidlách pre subjekty verejno-súkromného partnerstva].

Článok 6

Zamestnanci

1. Na zamestnancov spoločného podniku pre palivové články a vodík 2 sa vzťahuje Služobný poriadok úradníkov Európskej únie a Podmienky zamestnávania ostatných zamestnancov Únie stanovené v nariadení Rady (EHS, Euratom, ESUO) č. 259/68¹⁵ a pravidlá prijaté na základe dohody medzi inštitúciami Únie na účely uvedenia služobného poriadku úradníkov a podmienok zamestnávania ostatných zamestnancov do účinnosti.
2. Správna rada vykonáva vo vzťahu k zamestnanom spoločného podniku pre palivové články a vodík 2 právomoci, ktoré orgánu splnomocnenému uzatvárať pracovné zmluvy (ďalej len „právomoci menovacieho orgánu“) zveruje služobný poriadok a podmienky zamestnávania ostatných zamestnancov.

Správna rada v súlade s článkom 110 služobného poriadku prijíma rozhodnutie na základe článku 2 ods. 1 služobného poriadku a článku 6 podmienok zamestnávania ostatných zamestnancov, ktorým deleguje príslušné právomoci menovacieho orgánu na výkonného riaditeľa a ktorým stanovuje podmienky, za ktorých možno toto delegovanie právomocí pozastaviť. Výkonný riaditeľ je oprávnený tieto právomoci delegovať ďalej.

¹⁵ Ú. v. ES 56, 4.3.1968, s. 1.

Ak si to vyžadujú mimoriadne okolnosti, správna rada môže formou rozhodnutia dočasne pozastaviť delegovanie právomocí menovacieho orgánu na výkonného riaditeľa a následné delegovanie týchto právomocí na jeho podriadených a vykonávať uvedené právomoci sama alebo ich delegovať na jedného zo svojich členov alebo na iného člena personálu spoločného podniku, ktorý nie je výkonným riaditeľom.

3. Správna rada prijíma príslušné vykonávacie predpisy k služobnému poriadku a podmienkam zamestnávania ostatných zamestnancov v súlade s článkom 110 služobného poriadku.
4. Počet zamestnancov je určený v pláne pracovných miest spoločného podniku pre palivové články a vodík 2, v ktorom je uvedený počet dočasných pracovných miest podľa funkčnej skupiny a podľa platovej triedy, ako aj počet zmluvných zamestnancov vyjadrený v ekvivalentoch plného pracovného času, v súlade s jeho ročným rozpočtom.
5. Zamestnancov spoločného podniku pre palivové články a vodík 2 tvoria dočasní zamestnanci a zmluvní zamestnanci.
6. Všetky náklady na zamestnancov znáša spoločný podnik pre palivové články a vodík 2.

Článok 7

Vyslaní národní experti a stážisti

1. Spoločný podnik pre palivové články a vodík 2 môže využívať vyslaných národných expertov a stážistov, ktorí nie sú zamestnancami spoločného podniku. Počet vyslaných národných expertov vyjadrený v ekvivalentoch plného pracovného času sa doplní do informácií o zamestnancoch uvedených v článku 6 ods. 4 tohto nariadenia v súlade s ročným rozpočtom.

2. Správna rada prijíma rozhodnutie, v ktorom sa stanovujú pravidlá vysielania národných expertov do spoločného podniku pre palivové články a vodík 2 a využívania stážistov.

Článok 8

Výsady a imunity

Na spoločný podnik pre palivové články a vodík 2 a jeho zamestnancov sa vzťahuje Protokol o výsadách a imunitách Únie.

Článok 9

Zodpovednosť spoločného podniku pre palivové články a vodík 2

1. Zmluvná zodpovednosť spoločného podniku pre palivové články a vodík 2 sa riadi príslušnými zmluvnými ustanoveniami a právnymi predpismi uplatniteľnými na príslušnú dohodu, rozhodnutie alebo zmluvu.
2. V prípade mimozávazkovej zodpovednosti nahradí spoločný podnik pre palivové články a vodík 2 v súlade so všeobecnými zásadami spoločnými pre právne predpisy členských štátov všetky škody spôsobené jeho zamestnancami pri výkone ich povinností.
3. Všetky platby spoločného podniku pre palivové články a vodík 2 v súvislosti so zodpovednosťou uvedenou v odsekoch 1 a 2 a náklady a výdavky vzniknuté v tejto súvislosti sa považujú za výdavky spoločného podniku pre palivové články a vodík 2 a hradia sa z jeho zdrojov.
4. Spoločný podnik pre palivové články a vodík 2 nesie výlučnú zodpovednosť za plnenie svojich povinností.

Článok 10

Právomoc Súdneho dvora a rozhodné právo

1. Súdny dvor má právomoc ■ :

■

- a) podľa ktorejkoľvek rozhodcovskej doložky obsiahnutej v dohodách, rozhodnutiach alebo zmluvách uzatvorených spoločným podnikom pre palivové články a vodík 2;
- b) v sporoch týkajúcich sa náhrady škody spôsobenej zamestnancami spoločného podniku pre palivové články a vodík 2 pri výkone ich povinností;
- c) v každom spore medzi spoločným podnikom pre palivové články a vodík 2 a jeho zamestnancami v rozsahu a za podmienok stanovených v Služobnom poriadku úradníkov Európskej únie a Podmienkach zamestnávania ostatných zamestnancov Európskej únie.

2. Na všetky záležitosti, na ktoré sa nevzťahuje toto nariadenie alebo iné právne predpisy Únie, sa uplatňuje právo štátu, v ktorom sa nachádza sídlo spoločného podniku pre palivové články a vodík 2.

Článok 11

Hodnotenie

1. Komisia do **30. júna 2017 vykoná s pomocou nezávislých expertov** priebežné hodnotenie spoločného podniku pre palivové články a vodík 2, počas ktorého posúdi najmä úroveň účasti zakladajúcich subjektov iných členov ako Únia **alebo ich pridružených subjektov**, ako aj iných právnických osôb na nepriamych opatreniach a ich príspevok na ne. **Komisia vypracuje správu o tomto hodnotení, ktorej súčasťou sú závery hodnotenia a pripomienky Komisie. Komisia uvedenú správu zašle** Európskemu parlamentu a Rade do **31. decembra 2017. Výsledky priebežného hodnotenia spoločného podniku pre palivové články a vodík 2 sa zohľadnia pri hĺbkovom posúdení a priebežnom hodnotení uvedenom v článku 32 nariadenia (EÚ) č. 1291/2013.**
2. Na základe záverov priebežného hodnotenia uvedeného v odseku 1 môže Komisia konať v súlade s článkom 4 ods. 5 alebo prijať akékoľvek iné vhodné opatrenia.
3. Do šiestich mesiacov od likvidácie spoločného podniku pre palivové články a vodík 2, najneskôr však do dvoch rokov od začatia postupu likvidácie uvedeného v článku 21 stanov uvedených v prílohe, Komisia vykoná záverečné hodnotenie spoločného podniku pre palivové články a vodík 2. Výsledky záverečného hodnotenia sa predložia Európskemu parlamentu a Rade.

Článok 12

Absolutórium

Odchylné od článku 60 ods. 7 a článku 209 nariadenia č. 966/2012 absolutórium za plnenie **rozpočtu** spoločného podniku pre palivové články a vodík 2 udeľuje Európsky parlament na základe odporúčania na Rady v súlade s postupom ustanoveným v **rozpočtových pravidlách** spoločného podniku pre palivové články a vodík 2.

Článok 13

Audity ex post

1. Spoločný podnik pre palivové články a vodík 2 vykonáva audity *ex post* výdavkov na nepriame opatrenia v súlade s článkom 29 nariadenia (EÚ) č. 1291/2013 ako súčasť nepriamych opatrení rámcového programu Horizont 2020.

2. ■ Komisia môže rozhodnúť o vykonaní auditov uvedených v odseku 1. **Komisia tak urobí v súlade s uplatniteľnými pravidlami, najmä nariadením (EÚ, Euratom) č. 966/2012, nariadením (EÚ) č. 1291/2013 a nariadením (EÚ) č. 1290/2013.**

Článok 14

Ochrana finančných záujmov členov

1. ■ Spoločný podnik pre palivové články a vodík 2 poskytuje zamestnancom Komisie a ďalším osobám povereným **spoločným podnikom alebo Komisiou**, ako aj Dvoru audítorov prístup do svojich priestorov a ku všetkým informáciám vrátane informácií v elektronickej podobe, ktoré sú potrebné na vykonanie auditov.
2. Európsky úrad pre boj proti podvodom (ďalej len „OLAF“) môže vykonávať vyšetrovania vrátane kontrol na mieste a inšpekcií v súlade s ustanoveniami a postupmi podľa nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) č. 883/2013¹⁶ ■ a nariadenia Rady (Euratom, ES) č. 2185/96¹⁷ ■ s cieľom zistiť, či v súvislosti s dohodou, rozhodnutím alebo zmluvou financovanou podľa tohto nariadenia nedošlo k podvodu, korupcii alebo akémukoľvek inému protiprávnemu konaniu poškodzujúcemu finančné záujmy Únie.
3. Bez toho, aby boli dotknuté odseky 1 a 2, zmluvy, dohody a rozhodnutia vyplývajúce z vykonávania tohto nariadenia obsahujú ustanovenia, ktoré výslovne splnomocňujú Komisiu, spoločný podnik pre palivové články a vodík 2, Dvor audítorov a OLAF, aby vykonávali takéto audity a vyšetrovania, a to podľa ich príslušných právomocí.

¹⁶ Ú. v. EÚ L 248, 18.9.2013, s. 1.

¹⁷ Ú. v. ES L 292, 15.11.1996, s. 2 – 5.

4. Spoločný podnik pre palivové články a vodík 2 zabezpečí, aby sa finančné záujmy jeho členov primerane chránili, vykonávaním alebo zadávaním vhodných vnútorných a vonkajších kontrol.
5. Spoločný podnik pre palivové články a vodík 2 pristúpi k Medziinštitucionálnej dohode z 25. mája 1999 medzi Európskym parlamentom, Radou a Komisiou, ktorá sa týka vnútorných vyšetrení Európskym úradom pre boj proti podvodom (OLAF)¹⁸. Spoločný podnik pre palivové články a vodík 2 prijme opatrenia potrebné na uľahčenie vnútorných vyšetrení, ktoré vykonáva OLAF.

Článok 15

Dôvernosť

Bez toho, aby bol dotknutý článok 16, spoločný podnik pre palivové články a vodík 2 zabezpečí ochranu citlivých informácií, ktorých zverejnenie by mohlo poškodiť záujmy jeho členov alebo účastníkov zapojených do činností spoločného podniku pre palivové články a vodík 2.

Článok 16

Transparentnosť

1. Na dokumenty držané spoločným podnikom pre palivové články a vodík 2 sa vzťahuje nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1049/2001 o prístupe verejnosti k dokumentom Európskeho parlamentu, Rady a Komisie¹⁹.
2. Správna rada spoločného podniku pre palivové články a vodík 2 môže prijať praktické opatrenia na vykonávanie nariadenia (ES) č. 1049/2001.

¹⁸ Ú. v. ES L 136, 31.5.1999, s. 15.

¹⁹ Ú. v. ES L 145, 31.5.2001, s. 43.

3. Bez toho, aby bol dotknutý článok 10, proti rozhodnutiam spoločného podniku pre palivové články a vodík 2 prijatým podľa článku 8 nariadenia (ES) č. 1049/2001 je možné podávať sťažnosti ombudsmanovi, a to za podmienok stanovených v článku 228 zmluvy.

Článok 17

Pravidlá účasti a šírenia

Na opatrenia financované spoločným podnikom pre palivové články a vodík 2 sa vzťahuje nariadenie (EÚ) č. **1290/2013**. V súlade s uvedeným nariadením sa spoločný podnik pre palivové články a vodík 2 považuje za financujúci orgán a poskytuje finančnú podporu nepriamym opatreniam, ako sú stanovené v článku 1 stanov uvedených v prílohe.

Podľa článku 9 ods. 5 nariadenia (EÚ) č. 1290/2013 sa môžu v pracovných plánoch ustanoviť odôvodnené dodatočné podmienky podľa osobitných politických požiadaviek alebo povahy a cieľa opatrenia.

Článok 18

Podpora zo strany hostiteľského štátu

Spoločný podnik pre palivové články a vodík 2 a štát, v ktorom má spoločný podnik sídlo, môžu uzavrieť administratívnu dohodu o výsadách a imunitách a o inej podpore, ktorú tento štát poskytne spoločnému podniku pre palivové články a vodík 2.

Článok 19

Zrušenie a prechodné ustanovenia

1. Nariadenie (ES) č. 521/2008, ktorým sa zakladá spoločný podnik pre palivové články a vodík, sa zrušuje s účinnosťou ***odo dňa nadobudnutia účinnosti tohto nariadenia***.
2. Bez toho, aby bol dotknutý odsek 1, sa činnosti začaté v rámci nariadenia (ES) č. 521/2008 a finančné záväzky súvisiace s uvedenými činnosťami až do ich ukončenia naďalej riadia uvedeným nariadením.

Priebežné hodnotenie uvedené v článku 11 ods. 1 zahŕňa záverečné hodnotenie činností spoločného podniku pre palivové články a vodík na základe nariadenia (ES) č. 521/2008.

3. Týmto nariadením nie sú dotknuté práva a povinnosti zamestnancov zamestnaných na základe nariadenia (ES) č. 521/2008.

Pracovné zmluvy zamestnancov uvedených v prvom pododseku sa môžu obnoviť na základe tohto nariadenia v súlade so služobným poriadkom.

Predovšetkým, výkonný riaditeľ vymenovaný podľa nariadenia (ES) č. 521/2008 sa s účinnosťou ***odo dňa nadobudnutia účinnosti tohto nariadenia*** na zostávajúce funkčné obdobie poverí funkciami výkonného riaditeľa stanovenými v tomto nariadení. Ostatné podmienky zmluvy ostávajú nezmenené.

4. Pokiaľ sa členovia nedohodnú podľa nariadenia (ES) č. 521/2008 inak, všetky práva a povinnosti vrátane aktív, dlhov alebo záväzkov členov podľa uvedeného nariadenia sa prevádzajú na členov podľa tohto nariadenia.
5. Všetky nevyužitú rozpočtové prostriedky podľa nariadenia (ES) č. 521/2008 sa prevádzajú na spoločný podnik pre palivové články a vodík 2.

Článok 20

Nadobudnutie účinnosti

Toto nariadenie nadobúda účinnosť dvadsiatym dňom po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli

*Za Radu
predseda*

STANOVY SPOLOČNÉHO PODNIKU PRE PALIVOVÉ ČLÁNKY A VODÍK 2

1 – Úlohy

Spoločný podnik pre palivové články a vodík 2 má tieto úlohy:

- a) finančne podporuje nepriame opatrenia v oblasti výskumu a inovácie hlavne vo forme grantov;
- b) dosahuje kritické množstvo výskumného úsilia s cieľom poskytnúť priemyslu, verejným a súkromným investorom, rozhodujúcim orgánom a iným zainteresovaným stranám dôveru, aby sa zúčastnili na dlhodobom programe;
- c) integruje výskum a technický rozvoj a zameriava sa na dosiahnutie cieľov dlhodobej udržateľnosti a priemyselnej konkurencieschopnosti pre náklady, výkonnosť a životnosť a prekonáva závažné problémové miesta v technológiách;
- d) stimuluje inováciu a vznik nových hodnotových reťazcov;
- e) uľahčuje vzájomnú súčinnosť medzi priemyslom, univerzitami a výskumnými strediskami;
- f) podporuje zapojenie MSP do svojich činností v súlade s cieľmi rámcového programu Horizont 2020;
- g) vykonáva široko pojatý sociálny, technický a ekonomický výskum s cieľom posúdiť a sledovať technický pokrok a netechnické prekážky pre vstup na trh;
- h) dáva podnety na vypracovanie nových a preskúmanie existujúcich nariadení a noriem s cieľom odstrániť umelé prekážky pre vstup na trh a podporovať zameniteľnosť, interoperabilitu, cezhraničný obchod a vývozné trhy;
- i) zabezpečuje účinné riadenie spoločného podniku pre palivové články a vodík;

- j) prideluje finančné prostriedky Únie a mobilizuje zdroje súkromného sektora a iného verejného sektora potrebné na vykonávanie výskumných a inovačných činností v oblasti palivových článkov a vodíka;
- k) podporuje a uľahčuje zapojenie priemyslu do ďalších činností vykonávaných mimo rámca nepriamych opatrení;
- l) vykonáva činnosti v oblasti informovania, komunikácie, využívania a šírenia primeraným uplatňovaním ustanovení článku 28 nariadenia (EÚ) č. 1291/2013, čo zahŕňa aj poskytovanie a sprístupňovanie podrobných informácií o výsledkoch výziev na predloženie návrhov v spoločnej elektronickej databáze H2020;
- la) nadväzuje kontakty so širokým spektrom zainteresovaných strán vrátane výskumných organizácií a univerzít;
- m) vykonáva akékoľvek iné úlohy potrebné na dosiahnutie cieľov stanovených v článku 2 tohto nariadenia.

2 – Členovia

Členmi spoločného podniku pre palivové články a vodík 2 sú:

- a) Únia zastúpená Komisiou;
- b) po prijatí týchto stanov formou písomného súhlasu Celosvetové priemyselné zoskupenie pre novú energiu AISBL (New Energy World Industry Grouping AISBL), nezisková organizácia zriadená podľa belgického práva (registračné číslo: 890025478 so sídlom v Bruseli v Belgicku) (ďalej len „priemyselné zoskupenie“); a
- c) po prijatí týchto stanov formou písomného súhlasu Nové európske výskumné zoskupenie pre palivové články a vodík AISBL (New European Research Grouping on Fuel Cells and Hydrogen AISBL), nezisková organizácia zriadená podľa belgického práva (registračné číslo: 0897.679.372 so sídlom v Bruseli v Belgicku) (ďalej len „výskumné zoskupenie“).

Zakladajúce subjekty sú subjekty, ktoré vytvárajú každého člena spoločného podniku, okrem Únie, podľa stanov daného člena.

3 – Zmeny členstva

1. Každý člen môže svoje členstvo v spoločnom podniku pre palivové články a vodík 2 ukončiť. Ukončenie nadobúda účinnosť a stáva sa neodvolateľným šesť mesiacov po jeho oznámení ostatným členom. Od tohto momentu je bývalý člen oslobodený od všetkých záväzkov okrem tých, ktoré spoločný podnik pre palivové články a vodík 2 schválil alebo ktoré mu vznikli ešte pred ukončením príslušného členstva.
2. Členstvo v spoločnom podniku pre palivové články a vodík 2 sa nemôže previesť na tretiu stranu bez predchádzajúceho súhlasu správnej rady.
3. Bezprostredne po každej zmene členstva podľa tohto článku spoločný podnik pre palivové články a vodík 2 zverejní na svojej webovej lokalite aktualizovaný zoznam členov spoločného podniku pre palivové články a vodík 2 spolu s dátumom nadobudnutia účinnosti takejto zmeny.

4 – Organizácia spoločného podniku pre palivové články a vodík 2

1. Orgánmi spoločného podniku pre palivové články a vodík 2 sú:
 - a) správna rada;
 - b) výkonný riaditeľ;
 - c) vedecký výbor;
 - d) skupina zástupcov štátov;
 - e) fórum zainteresovaných strán.
2. Vedecký výbor, skupina zástupcov štátov a fórum zainteresovaných strán sú poradné orgány spoločného podniku pre palivové články a vodík 2.

5 – Zloženie správnej rady

Správna rada sa skladá z:

- a) troch zástupcov Komisie;
- b) šiestich zástupcov priemyselného zoskupenia, z ktorých najmenej jeden zastupuje malé a stredné podniky;
- c) jedného zástupcu výskumného zoskupenia.

6 – Fungovanie správnej rady

1. Komisia má 50 % hlasovacích práv. Hlas Komisie je nedeliteľný. Priemyselné zoskupenie má 43 % hlasovacích práv a výskumné zoskupenie 7 % hlasovacích práv. Členovia vynaložia maximálne úsilie na dosiahnutie konsenzu. Ak sa konsenzus nepodarí dosiahnuť, správna rada prijíma rozhodnutia aspoň 75 % väčšinou všetkých hlasov vrátane hlasov tých členov, ktorí nie sú prítomní.
2. Správna rada volí svojho predsedu na obdobie dvoch rokov.
3. Riadne zasadnutia správnej rady sa konajú aspoň dvakrát do roka. Na žiadosť Komisie alebo väčšiny zástupcov priemyselného zoskupenia a výskumného zoskupenia alebo na žiadosť predsedu sa môže konať mimoriadne zasadnutie. Zasadnutia správnej rady zvoľáva predseda a zvyčajne sa konajú v sídle spoločného podniku pre palivové články a vodík 2.

Výkonný riaditeľ má právo zúčastňovať sa na rokovaníach, ale nemá hlasovacie právo.

Predseda skupiny zástupcov štátov má právo zúčastňovať sa na zasadnutiach správnej rady ako *pozorovateľ a zúčastňovať sa na jej rokovaníach, ale nemá hlasovacie právo.*

Na zasadnutiach správnej rady sa ako pozorovateľ má právo zúčastniť predseda vedeckého výboru, keď sa rokuje o otázkach, ktoré patria do jeho pôsobnosti, pričom sa môže zapájať do rokovaní, ale nemá hlasovacie právo.

Správna rada môže na svoje zasadnutia v jednotlivých prípadoch pozvať ako pozorovateľov ďalšie osoby, predovšetkým zástupcov regionálnych orgánov Únie.

Zástupcovia členov nie sú osobne zodpovední za konanie vo funkcii zástupcov v správnej rade.

Správna rada prijíma svoj rokovací poriadok.

7 – Úlohy správnej rady

1. Správna rada nesie celkovú zodpovednosť za strategické smerovanie a činnosť spoločného podniku pre palivové články a vodík 2 a dohliada na vykonávanie jeho činností.
- 1a. ***Komisia sa v rámci svojej úlohy v správnej rade snaží zabezpečiť koordináciu medzi činnosťami spoločného podniku pre palivové články a vodík 2 a relevantnými činnosťami programu Horizont 2020 s cieľom podporiť synergie pri identifikácii priorít spoločného výskumu.***
2. Správna rada plní predovšetkým tieto úlohy:
 - a) rozhoduje o ukončení členstva všetkých členov spoločného podniku pre palivové články a vodík 2, ktorí neplnia svoje záväzky;
 - b) prijíma rozpočtové pravidlá spoločného podniku pre palivové články a vodík 2 v súlade s článkom 5 tohto nariadenia;

- c) prijíma ročný rozpočet spoločného podniku pre palivové články a vodík 2 vrátane plánu pracovných miest, v ktorom je uvedený počet dočasných pracovných miest podľa funkčnej skupiny a platovej triedy, ako aj počet zmluvných zamestnancov a vyslaných národných expertov vyjadrený v ekvivalentoch plného pracovného času;
- d) vo vzťahu k zamestnancom vykonáva právomoci menovacieho orgánu v súlade s článkom 6 ods. 2 tohto nariadenia;
- e) vymenúva, odvoláva a predlžuje funkčné obdobie výkonného riaditeľa, usmerňuje jeho činnosť a sleduje jeho výkon;
- f) na základe odporúčania výkonného riaditeľa schvaľuje organizačnú štruktúru programovej kancelárie uvedenej v článku 9 ods. 5 stanov;
- g) po porade s vedeckým výborom a so skupinou zástupcov štátov prijíma ročný pracovný plán a príslušné odhady výdavkov navrhnuté výkonným riaditeľom;
- h) schvaľuje ročný plán ďalších činností uvedený v článku 4 ods. 2 písm. b) tohto nariadenia na základe návrhu iných členov ako Únia a podľa potreby po porade s *ad hoc* poradnou skupinou;
- i) ■
- j) schvaľuje výročnú správu o činnosti vrátane zodpovedajúcich výdavkov;
- k) v prípade potreby zabezpečuje zriadenie útvaru vnútorného auditu spoločného podniku pre palivové články a vodík 2;
- l) schvaľuje výzvy na predkladanie návrhov a podľa potreby aj príslušné pravidlá pre postupy predkladania, hodnotenia, výberu, udeľovania a preskúmania;

- m) schvaľuje zoznam opatrení vybraných na financovanie *na základe klasifikačného zoznamu, ktorý vypracovala skupina nezávislých odborníkov*;
- n) na základe odporúčania výkonného riaditeľa stanovuje komunikačnú politiku spoločného podniku pre palivové články a vodík 2;
- o) v prípade potreby stanovuje vykonávacie pravidlá v súlade s článkom 6 ods. 3 tohto nariadenia;
- p) v prípade potreby stanovuje pravidlá vysielania národných expertov do spoločného podniku pre palivové články a vodík 2 a pravidlá využívania stážistov v súlade s článkom 7 tohto nariadenia;
- q) v prípade potreby zriaďuje poradné skupiny dopĺňajúce orgány spoločného podniku pre palivové články a vodík 2;
- r) v prípade potreby predkladá Komisii všetky žiadosti o zmenu tohto nariadenia navrhnuté ktorýmkoľvek členom spoločného podniku pre palivové články a vodík 2;
- s) zodpovedá za všetky úlohy, ktorá nie sú konkrétne pridelené niektorému z orgánov spoločného podniku pre palivové články a vodík 2; tieto úlohy môže pridelit' niektorému z uvedených orgánov.

8 – Vymenovanie výkonného riaditeľa, jeho odvolanie a predĺženie jeho funkčného obdobia

1. Výkonného riaditeľa vymenúva správna rada zo zoznamu kandidátov navrhnutých Komisiou na základe otvoreného a transparentného výberového konania. Komisia podľa potreby zapojí do výberového konania zástupcov ostatných členov spoločného podniku pre palivové články a vodík 2.

Primerané zastúpenie ostatných členov spoločného podniku pre palivové články a vodík 2 sa zabezpečí predovšetkým vo fáze predbežného výberu výberového konania. Na tento účel ostatní členovia spoločného podniku pre palivové články a vodík 2 na základe spoločnej dohody vymenujú zástupcu a pozorovateľa v mene správnej rady.

2. Výkonný riaditeľ je dočasným zamestnancom spoločného podniku pre palivové články a vodík 2 podľa článku 2 písm. a) Podmienok zamestnávania ostatných zamestnancov Únie.

Na účely uzavretia zmluvy s výkonným riaditeľom zastupuje spoločný podnik pre palivové články a vodík 2 predseda správnej rady.

3. Funkčné obdobie výkonného riaditeľa je tri roky. Na konci uvedeného obdobia Komisia posúdi, podľa potreby so zapojením ostatných členov spoločného podniku pre palivové články a vodík 2, činnosť výkonného riaditeľa a budúce úlohy a výzvy spoločného podniku pre palivové články a vodík 2.
4. Správna rada môže na návrh Komisie, ktorá zohľadní posúdenie uvedené v odseku 3, predĺžiť funkčné obdobie výkonného riaditeľa, a to iba raz a maximálne o štyri roky.
5. Výkonný riaditeľ, ktorého funkčné obdobie bolo predĺžené, sa na konci celého funkčného obdobia nesmie zúčastniť na ďalšom výberovom konaní na tú istú pozíciu.

6. Výkonný riaditeľ môže byť z funkcie odvolaný len rozhodnutím správnej rady, ktorá koná na návrh Komisie podľa potreby so zapojením ostatných členov spoločného podniku pre palivové články a vodík 2.

9 – Úlohy výkonného riaditeľa

1. Výkonný riaditeľ je najvyšší vedúci pracovník zodpovedný za každodenné riadenie spoločného podniku pre palivové články a vodík 2 v súlade s rozhodnutiami správnej rady.
2. Výkonný riaditeľ je právnym zástupcom spoločného podniku pre palivové články a vodík 2. Zodpovedá sa správnej rade.
3. Výkonný riaditeľ plní rozpočet spoločného podniku pre palivové články a vodík 2.
4. Výkonný riaditeľ nezávisle vykonáva predovšetkým tieto úlohy:
 - a) vypracúva návrh ročného rozpočtu vrátane príslušného plánu pracovných miest, v ktorom sa uvádza počet dočasných pracovných miest podľa platovej triedy a funkčnej skupiny, ako aj počet zmluvných zamestnancov a vyslaných národných expertov vyjadrený v ekvivalentoch plného pracovného času, a predkladá ich správnej rade na prijatie;
 - b) vypracúva ročný pracovný plán a príslušné odhady výdavkov a predkladá ich správnej rade na prijatie;
 - c) predkladá správnej rade na schválenie ročnú účtovnú závierku;
 - d) vypracúva výročnú správu o činnosti vrátane príslušných výdavkov a predkladá ju správnej rade na schválenie;

- e) predkladá správnej rade správu o nepeňažných príspevkoch určených na nepriame opatrenia podľa ustanovení článku 13 ods. 3 písm. b) stanov uvedených v prílohe;
- f) predkladá správnej rade na schválenie zoznam návrhov, ktoré sa majú vybrať na financovanie;
- fa) pravidelne informuje skupinu zástupcov štátov a vedecký výbor o všetkých veciach relevantných pre ich poradnú úlohu;***
- g) podpisuje jednotlivé dohody alebo rozhodnutia o grantoch;
- h) podpisuje verejné zákazky;
- i) vykonáva komunikačnú politiku spoločného podniku pre palivové články a vodík 2;
- j) organizuje a riadi činnosti a zamestnancov spoločného podniku pre palivové články a vodík 2 a vykonáva nad nimi dohľad v rozsahu svojho poverenia správnou radou, ako sa stanovuje v článku 6 ods. 2 tohto nariadenia;
- k) vytvára účinný a efektívny systém vnútornej kontroly, zabezpečuje jeho fungovanie a o akékoľvek jeho podstatnej zmene informuje správnu radu;
- l) zabezpečuje vykonávanie posúdenia rizík a ich riadenia;
- m) prijíma akékoľvek iné opatrenia potrebné na posúdenie pokroku spoločného podniku pre palivové články a vodík 2 pri dosahovaní stanovených cieľov;
- n) plní všetky ďalšie úlohy, ktorými ho poverila alebo ktoré na neho delegovala správna rada.

5. Výkonný riaditeľ zriadi programovú kanceláriu, ktorá pod jeho vedením vykonáva všetky pomocné úlohy vyplývajúce z tohto nariadenia. Programová kancelária sa skladá zo zamestnancov spoločného podniku pre palivové články a vodík 2 a plní predovšetkým tieto úlohy:
- a) poskytuje pomoc pri zriaďovaní a riadení vhodného účtovného systému v súlade s rozpočtovými pravidlami spoločného podniku pre palivové články a vodík 2;
 - b) riadi výzvy na predkladanie návrhov podľa ročného pracovného plánu a vykonáva správu dohôd alebo rozhodnutí vrátane ich koordinácie;
 - c) poskytuje členom a ostatným orgánom spoločného podniku pre palivové články a vodík 2 všetky relevantné informácie a pomoc, ktoré potrebujú pri plnení svojich povinností, a reaguje na ich konkrétne požiadavky;
 - d) plní funkciu sekretariátu orgánov spoločného podniku pre palivové články a vodík 2 a poskytuje pomoc všetkým poradným skupinám zriadeným správnu radou.

10 – Vedecký výbor

1. Vedecký výbor sa skladá z najviac deviatich členov. Výbor si spomedzi svojich členov volí predsedu.
2. Vo výbore sú vyváženým spôsobom zastúpení celosvetovo uznávaní odborníci z akademického prostredia, priemyslu a regulačných orgánov. Spoločne majú členovia vedeckého výboru nevyhnutné vedecké kompetencie a odborné znalosti z danej technickej oblasti, ktoré sú potrebné na to, aby mohli spoločnému podniku pre palivové články a vodík 2 dávať vedecky podložené odporúčania.
3. Správna rada ustanoví konkrétne kritériá a výberový proces pre zloženie vedeckého výboru a vymenúva jeho členov. Správna rada zväži prípadných kandidátov navrhnutých skupinou zástupcov štátov spoločného podniku pre palivové články a vodík 2.

4. Vedecký výbor plní tieto úlohy:
 - a) poskytuje poradenstvo v súvislosti s vedeckými prioritami, ktoré sa majú riešiť v rámci ročných pracovných plánov;
 - b) poskytuje poradenstvo o vedeckom pokroku opísanom vo výročnej správe o činnosti.
5. Zasadnutie vedeckého výboru sa uskutočňuje aspoň dvakrát za rok. Zasadnutia zvoláva jeho predseda.
6. Vedecký výbor môže so súhlasom svojho predsedu pozvať na svoje zasadnutia aj iné osoby.
7. Vedecký výbor prijíma svoj rokovací poriadok.

11 – Skupina zástupcov štátov

1. Skupina zástupcov štátov spoločného podniku pre palivové články a vodík 2 sa skladá z jedného zástupcu z každého členského štátu a z každej krajiny pridruženej k rámcovému programu Horizont 2020. Skupina si volí predsedu spomedzi svojich členov.
2. Zasadnutie skupiny zástupcov štátov sa uskutočňuje aspoň **dvakrát** za rok. Zasadnutia zvoláva jej predseda. Na zasadnutiach sa zúčastňuje výkonný riaditeľ a predseda správnej rady, prípadne ich zástupcovia.

Predseda skupiny zástupcov štátov môže na jej zasadnutia pozvať ako pozorovateľov ďalšie osoby, predovšetkým zástupcov regionálnych orgánov Únie.
3. Skupina zástupcov štátov **sa vyjadruje a** najmä skúma informácie a poskytuje stanoviská k týmto témam:
 - a) pokrok v realizácii programu spoločného podniku pre palivové články a vodík 2 a dosahovanie jeho cieľov;

- b) aktualizácia strategického smerovania;
- c) prepojenie s rámcovým programom Horizont 2020;

- d) ročné pracovné plány;
 - e) zapojenie MSP.
4. Skupina zástupcov štátov tiež poskytuje spoločnému podniku pre palivové články a vodík 2 informácie a zabezpečuje kontakt s ním v týchto záležitostiach:
- a) stav príslušných národných alebo regionálnych programov v oblasti výskumu a inovácie a určenie možných oblastí spolupráce vrátane zavedenia technológií týkajúcich sa palivových článkov a vodíka **s cieľom umožniť synergie medzi nimi a predchádzať ich prekryvaniu;**
 - b) konkrétne opatrenia prijaté na vnútroštátnej alebo regionálnej úrovni, pokiaľ ide o podujatia v oblasti šírenia informácií, špecializované technické semináre a komunikačné činnosti.
5. Skupina zástupcov štátov môže z vlastnej iniciatívy vypracúvať **pre správnu radu** odporúčania **alebo návrhy** týkajúce sa technických, riadiacich a finančných záležitostí, **ako aj ročných plánov**, najmä ak sa dotýkajú národných alebo regionálnych záujmov.
- Správna rada bez zbytočných priet'ahov** informuje skupinu zástupcov štátov o tom, ako nadviazala na tieto odporúčania **alebo návrhy, vrátane zdôvodnenia v prípade, že na ne nenadviazala.**
- 5a. **Skupina zástupcov štátov dostáva pravidelne informácie, okrem iného o účasti na nepriamych opatreniach, ktoré financuje spoločný podnik pre palivové články a vodík 2, o výsledku každej výzvy na predkladanie návrhov a o výsledku vykonávania projektov, o synergiách s inými príslušnými programami Únie a o plnení rozpočtu spoločného podniku pre palivové články a vodík 2.**
6. Skupina zástupcov štátov prijíma svoj rokovací poriadok.

12 – Fórum zainteresovaných strán

1. Fórum zainteresovaných strán je otvorené všetkým zainteresovaným stranám z verejného i súkromného sektora, medzinárodným záujmovým skupinám z členských štátov, pridružených krajín, ako aj z iných krajín.
2. Fórum zainteresovaných strán je informované o činnostiach spoločného podniku pre palivové články a vodík 2 a vyzýva sa, aby sa k nim vyjadrilo.
3. Zasadnutia fóra zainteresovaných strán zvoláva výkonný riaditeľ.

13 – Zdroje financovania

1. Spoločný podnik pre palivové články a vodík 2 financuje spoločne Únia a iní členovia ako Únia alebo ich zakladajúce subjekty *alebo ich pridružené subjekty*, a to finančnými príspevkami vyplácanými v splátkach a príspevkami pozostávajúcimi z nákladov, ktoré im vznikli pri vykonávaní nepriamych opatrení a ktoré spoločný podnik pre palivové články a vodík 2 neuhrádza.
2. Administratívne náklady spoločného podniku pre palivové články a vodík 2 neprekročia sumu 38 miliónov EUR a hradia sa z finančných príspevkov každoročne rozdelených medzi Úniu a iných členov ako Únia. Únia poskytne príspevok vo výške 50 %, priemyselné zoskupenie 43 % a výskumné zoskupenie 7 %. Ak sa časť príspevku na administratívne náklady nevyužije, môže sa poskytnúť na uhradenie prevádzkových nákladov spoločného podniku pre palivové články a vodík 2.
3. Prevádzkové náklady spoločného podniku pre palivové články a vodík 2 sa hradia z týchto príspevkov:
 - a) finančný príspevok Únie;
 - b) nepeňažné príspevky zakladajúcich subjektov iných členov ako Únia alebo ich pridružených subjektov zúčastňujúcich sa na nepriamych opatreniach, ktoré pozostávajú z nákladov, ktoré im vznikli pri vykonávaní nepriamych opatrení,

po odpočítaní príspevku spoločného podniku pre palivové články a vodík 2 a všetkých ďalších príspevkov Únie na tieto náklady.

4. Zdroje spoločného podniku pre palivové články a vodík 2 zahrnuté do jeho rozpočtu sa skladajú z týchto príspevkov:
- a) finančné príspevky členov na administratívne náklady;
 - b) finančný príspevok Únie na prevádzkové náklady;
 - c) akékoľvek príjmy plynúce zo spoločného podniku pre palivové články a vodík 2;
 - d) všetky ďalšie finančné príspevky, zdroje a príjmy.

Všetky úroky z príspevkov členov do spoločného podniku pre palivové články a vodík 2 sa považujú za jeho príjmy.

5. Všetky zdroje a činnosti spoločného podniku pre palivové články a vodík 2 sú určené na plnenie cieľov stanovených v článku 2 tohto nariadenia.
6. Spoločný podnik pre palivové články a vodík 2 vlastní všetky aktíva, ktoré vytvorí, alebo ktoré sa naň previedli na účely plnenia jeho cieľov stanovených v článku 2 tohto nariadenia.
7. S výnimkou prípadov likvidácie spoločného podniku pre palivové články a vodík 2 podľa článku 21 stanov sa členom spoločného podniku pre palivové články a vodík 2 prebytky príjmov oproti výdavkom nevyplácajú.

14 – Finančné záväzky

Finančné záväzky spoločného podniku pre palivové články a vodík 2 neprekročia výšku dostupných finančných prostriedkov alebo prostriedkov, ktoré sa jeho členovia zaviazali poskytnúť do jeho rozpočtu.

15 – Rozpočtový rok

Rozpočtový rok sa začína 1. januára a končí 31. decembra.

16 – Plánovanie činností a finančné plánovanie

1. Výkonný riaditeľ predkladá správnej rade na prijatie návrh ročného pracovného plánu, ktorý obsahuje podrobný plán výskumných a inovačných činností, administratívnych činností a príslušných odhadov výdavkov na nadchádzajúci rok. Návrh pracovného plánu obsahuje aj odhadovanú hodnotu príspevkov, ktoré sa majú uhradiť v súlade s článkom 13 ods. 3 písm. b) stanov.
2. Ročný pracovný plán na daný rok sa prijíma do konca predchádzajúceho roku. Ročný pracovný plán sa zverejňuje.
3. Výkonný riaditeľ pripravuje návrh ročného rozpočtu na nasledujúci rok a predkladá ho správnej rade na prijatie.
4. Ročný rozpočet na daný rok prijíma správna rada do konca predchádzajúceho roku.
5. Ročný rozpočet sa upraví tak, aby sa zohľadnila výška príspevku Únie stanovená v rozpočte Únie.

17 – Správy o činnosti a finančné správy

1. Výkonný riaditeľ každoročne podáva správnej rade správu o plnení svojich povinností v súlade s rozpočtovými pravidlami spoločného podniku pre palivové články a vodík 2.

Výkonný riaditeľ **do dvoch mesiacov od konca každého rozpočtového** roku predloží správnej rade na schválenie výročnú správu o činnosti týkajúcu sa pokroku, ktorý spoločný podnik pre palivové články a vodík 2 dosiahol v predchádzajúcom kalendárnom roku, najmä pokiaľ ide o ročný pracovný plán na daný rok. Správa okrem iného obsahuje informácie o týchto aspektoch:

- a) vykonané výskumné, inovačné a iné činnosti a príslušné výdavky;

- b) navrhnuté činnosti s rozdelením podľa druhu účastníkov vrátane MSP a podľa krajín;
 - c) činnosti vybrané na financovanie s rozdelením podľa druhu účastníkov vrátane MSP a podľa krajín a s uvedením príspevku spoločného podniku pre palivové články a vodík 2 poskytnutého jednotlivým účastníkom a na jednotlivé činnosti.
2. Výročná správa o činnosti sa po schválení správnu radou zverejní.
3. ***Účtovník spoločného podniku pre palivové články a vodík 2 zašle do 1. marca nasledujúceho rozpočtového roku účtovníkovi Komisie a Dvoru audítorov predbežnú účtovnú závierku.***

Spoločný podnik pre palivové články a vodík 2 zašle do 31. marca nasledujúceho rozpočtového roku Európskemu parlamentu, Rade a Dvoru audítorov správu o rozpočtovom a finančnom hospodárení.

Po získaní pripomienok Dvora audítorov k predbežnej účtovnej závierke spoločného podniku pre palivové články a vodík 2 podľa článku 148 nariadenia (EÚ, Euratom) č. 966/2012 účtovník vypracuje konečnú účtovnú závierku spoločného podniku pre palivové články a vodík 2 a výkonný riaditeľ ju predloží správnej rade na zaujatie stanoviska.

Správna rada zaujme stanovisko ku konečnej účtovnej závierke spoločného podniku pre palivové články a vodík 2.

Výkonný riaditeľ zasiela do 1. júla roka po každom rozpočtovom roku konečnú účtovnú závierku spoločne so stanoviskom správnej rady Európskemu parlamentu, Rade, Komisii a Dvoru audítorov.

Konečná účtovná závierka sa do 15. novembra nasledujúceho roku uverejňuje v Úradnom vestníku Európskej únie.

Výkonný riaditeľ zašle do 30. septembra Dvoru audítorov odpoveď na zistenia uvedené v jeho výročnej správe. Výkonný riaditeľ zasiela túto odpoveď aj správnej rade.

Výkonný riaditeľ predkladá Európskemu parlamentu na jeho žiadosť všetky informácie potrebné na riadne uplatňovanie postupu udelenia absolútoría za príslušný rozpočtový rok v súlade s článkom 165 ods. 3 nariadenia (EÚ, Euratom) č. 966/2012.

18 – Vnútorý audit

Vnútorý audítor Komisie vykonáva vo vzťahu k spoločnému podniku pre palivové články a vodík 2 rovnaké právomoci ako voči Komisii.

19 – Zodpovednosť členov a poistenie

1. Finančná zodpovednosť členov za dlhy spoločného podniku pre palivové články a vodík 2 je obmedzená na výšku ich poskytnutého príspevku na administratívne náklady.
2. Spoločný podnik pre palivové články a vodík 2 uzatvorí primerané poistenie a zachováva ho.

20 – Konflikt záujmov

1. Spoločný podnik pre palivové články a vodík 2, jeho orgány a zamestnanci sa vyhýbajú konfliktu záujmov pri vykonávaní svojich činností.
2. Správna rada spoločného podniku pre palivové články a vodík 2 *prijíma* pravidlá predchádzanie a riadenie konfliktu záujmov svojich členov, orgánov a zamestnancov. Tieto pravidlá obsahujú ustanovenia na predchádzanie konfliktu záujmov v prípade zástupcov členov, ktorí pôsobia v správnej rade.

21 – Likvidácia

1. Na konci obdobia stanoveného v článku 1 tohto nariadenia sa vykoná likvidácia spoločného podniku pre palivové články a vodík 2.
2. Postup likvidácie sa začne automaticky v prípade, že Komisia alebo všetci iní členovia ako Únia ukončia svoje členstvo v spoločnom podniku pre palivové články a vodík 2.
3. Na účely vykonania postupov likvidácie spoločného podniku pre palivové články a vodík 2 správna rada vymenuje jedného alebo viacerých likvidátorov, ktorí postupujú podľa rozhodnutí správnej rady.

4. Aktíva spoločného podniku pre palivové články a vodík 2 sa pri jeho likvidácii použijú na uhradenie záväzkov a výdavkov súvisiacich s likvidáciou. Akýkoľvek prebytok sa rozdelí medzi aktuálnych členov v čase likvidácie, a to úmerne k ich finančnému príspevku do spoločného podniku pre palivové články a vodík 2. Akýkoľvek prebytok, ktorý prípadne Únii, sa vracia do rozpočtu Únie.
5. Na zabezpečenie riadnej správy všetkých dohôd alebo rozhodnutí, ktoré spoločný podnik pre palivové články a vodík 2 uzavrel či prijal, ako aj akýchkoľvek verejných zákaziek s trvaním, ktoré je dlhšie ako trvanie spoločného podniku, sa stanoví *ad hoc* postup.

Or. en